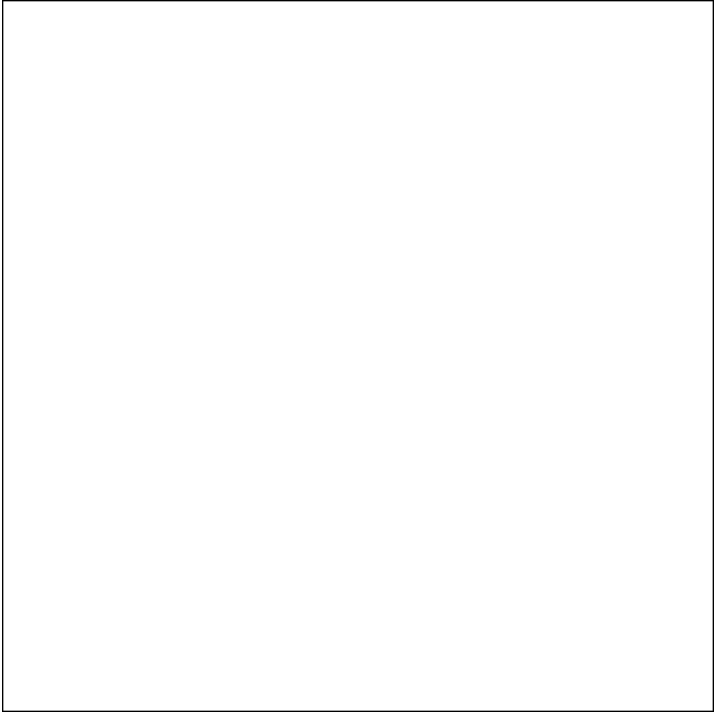




(imageless edition)

Michael Oguttu ✎
Vusi Malindi 🗣️
Abdi Muse 📖
Somali / English 🗣️
Level 2 📖



Zama wa mid aad u wanaagsan!
Zama is great!



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

Zama wa mid aad u wanaagsan! / Zama
is great!

Written by: Michael Oguttu

Illustrated by: Vusi Malindi

Translated by: (so) Abdi Muse

This story originates from the African Storybook
(africanstorybook.org) and is brought to you by
Storybooks Canada in an effort to provide
children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0).

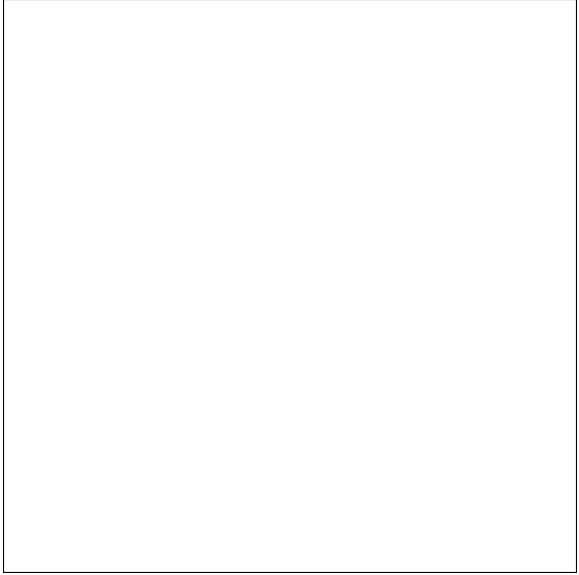
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



Walaalkeyga yar wuxuu seexdaa waqti dambe.
Anigu waxaan soo toosaa xilli hore, maxaa
yeelay waa mid aad u wanaagsan!

...

My little brother sleeps very late. I wake early,
because I am great!



Anigu waxaan ahay kan qorraxda soo bixiyo.

...

I am the one who lets in the sun.



“Waxaad tahay xiddigta subaxdayda,” ayuu yidhi Mama.

...

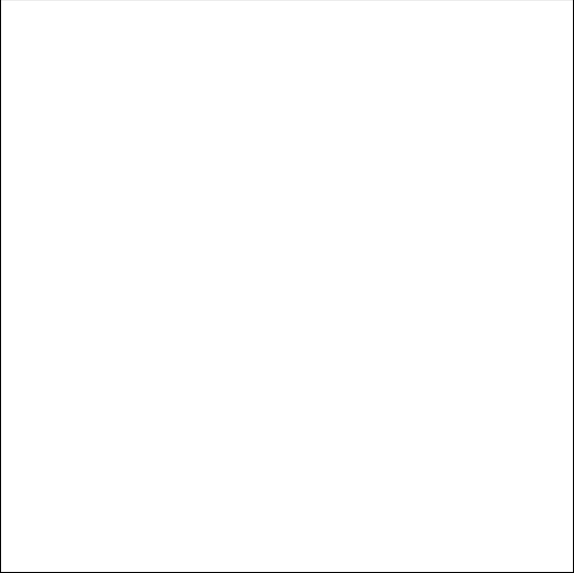
“You’re my morning star,” says Ma.



Waxyaabahan wanaagsan oo dhan waxaan sameeyaa maalin kasta. Laakiin waxa aan ugu jeclahay, waa in aan ciyaaro oo aan ciyaaro!

...

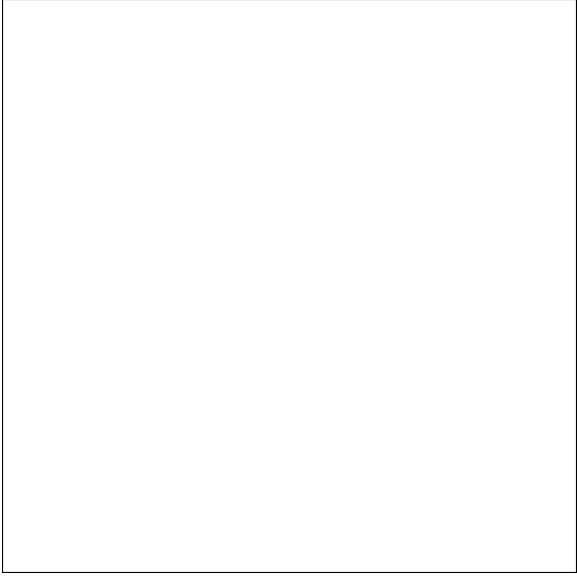
I do all these good things every day. But the thing I like most, is to play and play!



Anigu waan maydhaa, ma u baahni wax caawin
ah.

...

I wash myself, I don't need any help.



Fasalka dhexdiisa waxaan ku dadaalayaa sida
ugu fiican.

...

In class I do my best in every way.



Waxaan u dul qaadan karaa biyo qabow iyo
saabuun shiirayso oo buluug ah.

...

I can cope with cold water and blue smelly
soap.



Waxaan na hubiyaa in walaalkeyga yar uu
yaqaano dhamaan wararka iskuulka.

...

And I make sure little brother knows all the
school news.



Mama aya i xasuusiyoy, "Ha iloobin ilkaha."
Waxaan ku jawabaa, "Marnaba, aniga ma
!hi!"

...

Ma reminds, "Don't forget teeth." I reply,
"Never, not me!"



Waxaan xidhi karaaguusyadeeyda iyo suunka
kabahayga.

...

I can close my buttons and buckle my shoes.



Ka dib markii aan maydho, waxaan salaamaa awoowe iyo eedo, oo waxaan u rajeeyaa ayaga maalin wanaagsan.

...

After washing, I greet Grandpa and Auntie, and wish them a good day.



Dabadeedna waan labistaa, "hadda waan weynahay Mama," ayaan dhahaa.

...

Then I dress myself, "I'm big now Ma," I say.